

# Запитання і відповіді<sup>1</sup>

## щодо використання логотипу ЄС для маркування органічної продукції

### 1. Як виглядає новий органічний логотип Європейського Союзу?



Його часто називають «Євролисток». Він символізує тісний союз Європи (зірки з прапора об'єднаної Європи) та природи (стилізований листок і зелений колір).

### 2. Що означає новий органічний логотип?

Якщо органічний логотип ЄС використовується для маркування на продуктах, то це означає, що цей продукт повністю відповідає умовам та положенням з органічного сільського господарства, встановленим в Європейському Союзі. Якщо ж він використовується для маркування переробленої продукції, то це означає, що, принаймні, 95% інгредієнтів є органічними. Поряд з органічним логотипом ЄС проставляється номер контролюючого органу, а також зазначається місце, де було вироблено сільськогосподарську сировину, з якої виготовлено цей продукт.

### 3. Що слід брати до уваги, використовуючи новий органічний логотип ЄС?

Відповідне європейське законодавство – Регламент Комісії (ЄС) № 834/2007 та № 889/2008. Окрім цього, Генеральний директорат з питань сільського господарства та розвитку села Європейської Комісії розробив детальний посібник користувача, що містить конкретні рекомендації із застосування органічного логотипу ЄС. Посібник користувача (англійською) можна завантажити з веб-сайту ЄС з органічного сільського господарства у розділі «Логотип та маркування» (англ.: User manual of the EU organic farming logo): [https://ec.europa.eu/agriculture/organic/downloads/logo\\_en](https://ec.europa.eu/agriculture/organic/downloads/logo_en) або українською за посиланням: [http://www.ukraine.fibl.org/fileadmin/images-ukraine/Organic\\_Euro-Leaf\\_Manuel/Organic\\_EU\\_logo\\_user\\_manual\\_UA.pdf](http://www.ukraine.fibl.org/fileadmin/images-ukraine/Organic_Euro-Leaf_Manuel/Organic_EU_logo_user_manual_UA.pdf)

### 4. Чи є обов'язковим використання нового органічного логотипу ЄС?

Якщо використовуються терміни, зазначені у Статті 23(1) Регламенту (ЄС) № 834/2007 (наприклад: органічний, біо, еко...), органічний логотип ЄС є обов'язковим для маркування та реклами органічних попередньо упакованих харчових продуктів, які відповідають вимогам, зазначеним або відповідних до Регламенту (ЄС) № 834/2007, розміщених на ринку ЄС. Слід підкреслити, що, хоча використання логотипу є обов'язковим, якщо терміни, зазначені у Статті 23(1) Регламенту (ЄС) № 834/2007 використовуються, органічний логотип не є винятковим на упаковці: відповідно до законодавства ЄС, національне та приватне маркування можуть також використовуватись і зазначатись на органічних продуктах поруч із Євролистом.

<sup>1</sup> Цей документ представлений як інформативний. Він не має наміру спричинити юридично зобов'язуючі наслідки і за своєю суттю не зачіпає будь-яких заходів, вжитих Комісією ЄС або державою-учасницею в рамках реалізації прерогатив в межах законодавства ЄС, а також будь-якого прецедентного права, розробленого щодо такого законодавства. Оригінал цього документу доступний за посиланням: [https://ec.europa.eu/agriculture/organic/sites/orgfarming/files/docs/body/organic\\_logo-faq\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/agriculture/organic/sites/orgfarming/files/docs/body/organic_logo-faq_en.pdf)

## **5. Для яких категорій продуктів новий логотип ЄС є обов'язковим?**

Використання органічного логотипу ЄС є обов'язковим для попередньо упакованих продуктів у межах ЄС, якщо використовуються терміни, що стосуються органічного виробництва (див. Статтю 24(1)(b) Регламенту (ЄС) № 834/2007).

## **6. Для яких категорій продуктів новий органічний логотип ЄС є добровільним?**

Він також може використовуватись на добровільній основі для органічних продуктів, що не упаковані попередньо, виготовлених в ЄС, які відповідають вимогам зазначених або відповідних до Регламенту (ЄС) № 834/2007 або будь-яких органічних продуктів харчування, імпортованих з третіх країн та визначених еквівалентом відповідно до Регламенту (ЄС) № 834/2007. Оператори не зобов'язані використовувати логотип для органічних продуктів, якщо ці продукти розміщуються тільки на ринках третіх країн. Проте, у випадках, коли використовується логотип, правові норми ЄС мають бути дотримані.

## **7. Для яких продуктів не може застосовуватись органічний логотип ЄС?**

Органічний логотип ЄС не може застосовуватись для продукту, який не відповідає вимогам, зазначених у Регламенті (ЄС) № 834/2007.

Органічний логотип ЄС не має використовуватись у випадку продуктів перехідного періоду і продуктів, зазначених у Статті 24(4)(b) і (c) Регламенту (ЄС) №834/2007, тобто зі вмістом менше ніж 95% органічних компонентів.

Продукти мисливства та рибальства на диких тварин не вважаються органічним виробництвом і не можуть містити логотип ЄС.

### **Приклади використання:**

Чи можна використовувати логотип на пакувальному матеріалі наступних продуктів (у випадку, якщо вони відповідають вимогам, зазначених у Регламенті (ЄС) №834/2007)

- Сардини в органічній оливковій олії: НІ
- Органічний лосось, вирощений у господарстві: ТАК
- Органічне вино: НІ
- Суп, виготовлений з органічних овочів: ТАК
- Вовна органічних овець: НІ
- Молоко з ферми, що проходить перехідний період: НІ

## **8. Яка додаткова інформація є обов'язковою при використанні логотипу?**

Кожного разу, коли органічний логотип ЄС використовується для маркування того чи іншого продукту, потрібно завжди зазначати код контролюючого органу та місце, де було вирощено сільськогосподарську сировину, з якої виготовлено цей продукт.

## **9. Де потрібно розміщувати додаткову інформацію?**

Код контролюючого органу повинний зазначатися поряд з органічним логотипом ЄС. Місце вирощування сировини слід зазначати під кодом контролюючого органу.

## **10. Яким чином зображується код?**

Код повинен мати наступний вигляд: AB-CDE-999, де «AB» – код ISO для країни, в якій проводиться контроль, «CDE» – термін, що встановлює зв'язок з органічним виробництвом, такий як «біо» чи «еко», і «999» – відповідний ідентифікаційний номер, що складається з 1 або 3 цифр.

## 11. Яким чином зображується місце виробництва?

Місце, де було вирощено сільськогосподарську сировину, з якої виготовлено продукт, повинне зазначатися наступним чином:

- «Сільське господарство ЄС», де в ЄС було вирощено сільськогосподарську сировину,
- «Сільське господарство не-ЄС», в якій країні, що не входить до складу ЄС, було вирощено сільськогосподарську сировину,
- «Сільське господарство ЄС/не-ЄС», де в ЄС було вирощено одну частину сільськогосподарської сировини і в якій країні, що не входить до складу ЄС, було вирощено іншу частину сільськогосподарської сировини. Позначку «ЄС» чи «не-ЄС» можна замінити чи доповнити назвою країни, у випадку коли вся сільськогосподарська сировина, що входить до складу продукту, була вирощена в такій країні.

Для вищезгаданої позначки «ЄС» або «не-ЄС» невелика кількість за вагою інгредієнтів може не враховуватись, за умови, що загальна кількість неврахованих інгредієнтів не перевищує 2% від загальної ваги сировини сільськогосподарського походження.

## 12. Обов'язкова інформація – графічний приклад



Органічний логотип ЄС (колір може відрізнитись)

GB-ORG-000  
UE/non-UE Agriculture

Код контролюючого органу

Зазначення місця вирощування сільськогосподарської сировини, з якої виготовлений продукт:  
«Сільське господарство ЄС/Сільське господарство не-ЄС».  
**«ЄС» або «не-ЄС»** можна замінити чи доповнити назвою країни, у випадку коли вся сільськогосподарська сировина, що входить до складу продукту, була вирощена в такій країні.

GB-ORG-000

Код ISO для країни, в якій проводився контроль

Зв'язок з органічним виробництвом, такий як ОРГ, БІО, ЕКО...

Відповідний номер, що складається з 1 або 3 цифр

## 13. Чи обов'язково зазначати код та місце виробництва на продукції, з якою не використовується чи не може використовуватися органічний логотип ЄС?

Так.  
Код контролюючих органів має зазначатися на всій продукції, яка вважається органічною, незалежно від використання логотипу. Місце виробництва обов'язково зазначається лише тоді, коли використовується логотип.

#### **14. Чи можливо зазначати старий та новий органічний логотип ЄС на одній упаковці?**

Ні.

Старий логотип був змінений на новий (Регламент Комісії (ЄС) №889/2008, до якої були внесені поправки Регламентом Комісії (ЄС) №271/2010 від 24 березня 2010 року) і зараз не є дійсним. Використання старого логотипу було дозволено лише протягом перехідного періоду, який зараз закінчився. Проте, якщо товари охоплені Статтею 95(9) Регламенту № 889/2008, тобто запаси продуктів, вироблених, упакованих та маркованих до 1 липня 2010 року відповідно до законодавства ЄС з органічного виробництва, і **якщо ці продукти відповідають вимогам чинного законодавства з органічного виробництва**, тоді вони можуть мати старий логотип і, за бажанням економічних операторів, також новий логотип (наприклад, доданий як наклейка на консервну банку або інший продукт із тривалим терміном зберігання).

#### **15. Чи існує база даних чи каталог компаній/продуктів на веб-сайті, які можуть використовувати органічний логотип ЄС?**

Ні.

Проте, можна знайти список затверджених контролюючих органів (англійською), які відповідають за контроль в органічному секторі в ЄС:

[https://ec.europa.eu/agriculture/organic/consumer-trust/certification-and-confidence/controls-and-inspections/control-system\\_en](https://ec.europa.eu/agriculture/organic/consumer-trust/certification-and-confidence/controls-and-inspections/control-system_en)

Ці контролюючі органи можна відрізнити за кодом, який можна побачити під органічним логотипом ЄС. Відвідавши веб-сайти цих затверджених контролюючих органів, можна отримати доступ до списку операторів та продуктів, які вони виробляють, і які сертифіковані як органічні.

#### **16. Які технічні аспекти розміщення логотипу на упаковці?**

Стосовно технічних аспектів, звертайтеся до посібника з використання органічного логотипа ЄС:

[http://www.ukraine.fibl.org/fileadmin/images-ukraine/Organic\\_Euro-Leaf\\_Manuel/Organic\\_EU\\_logo\\_user\\_manual\\_UA.pdf](http://www.ukraine.fibl.org/fileadmin/images-ukraine/Organic_Euro-Leaf_Manuel/Organic_EU_logo_user_manual_UA.pdf)